

# PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

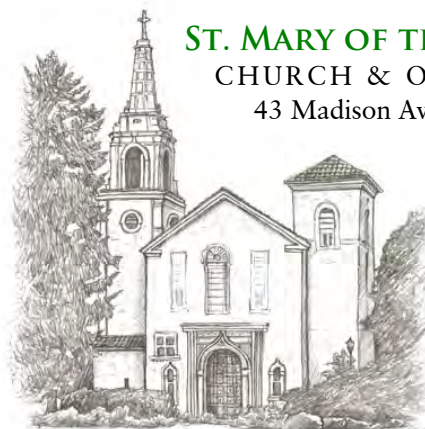
TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 29, 2021

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**  
43 Madison Avenue



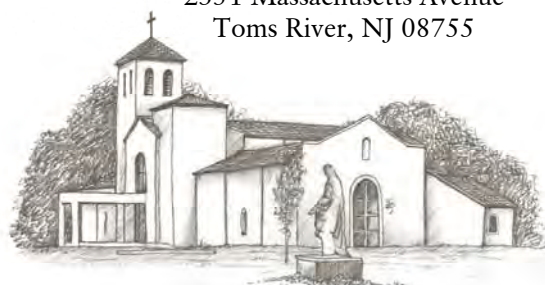
**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY**

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



## PARISH OFFICE

### Phone

732-363-0139  
732-367-8486

### Fax

732-367-8804  
732-367-0460

### Email

Parish@olglakewood.org

### SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML Monday-Friday 9am - 4pm  
SAC Lunes a Viernes 9am - 5pm

## CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

Sunday obligation Masses at / las misas de obligación  
en / Niedzielne Msze św. w

### HOLY FAMILY

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL**  
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)  
12:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)  
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

### ST. ANTHONY CLARET

**SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL**  
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

### ST. MARY OF THE LAKE

**SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA**  
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)  
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

### DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

**St. Mary of the Lake - 9:00 am**  
(*English / Ingles / Angielski*)

**St. Anthony Claret - 7:00 pm**  
Martes a Viernes / Tuesday-Friday /  
Wtorek-Piątek  
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

**Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., Pastor**

**Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,**

**Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D**

**Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.**

**Deacon Victor Gómez**

**Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net**

**Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net**

**Deacon Jim McGrath**

**Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com**

**Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries**

Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

**Faith Formation & Religious Education:**

732.363.3043 fromprep@olglakewood.org



## OUR LITURGY

**PLEASE SEE THE FRONT COVER FOR OUR WEEKEND  
MASS SCHEDULE**

**CONFESSIONS IN ST. ANTHONY CLARET:**

**Confessions this Saturday at 4PM before the  
Mass in St. Anthony Claret.**

**CONFESSIONS IN ST. MARY OF  
THE LAKE:**

**Thursday -3:30pm-4:30pm  
& 6:30pm-7:30pm (English/  
Polish)**

**Every Friday – 8AM (English)**



**WE ARE ONE AND WE ARE CELEBRATING**

It is with great joy and all of God's blessings that we, the parish of Our Lady of Guadalupe, announce that we received a date for the Inauguration of our parish from the Bishop. We will finally merge the three churches of Holy Family, St. Anthony Claret and St. Mary of the Lake, to the new parish of Our Lady of Guadalupe, officially on October 24th 2021. With this momentous occasion we will also install Fr. Guilherme Andrino, S.V.D. as our new Pastor. The Bishop will celebrate the Mass in English at 3pm followed by a celebratory dinner at Holy Family School Gym.

This invitation is open to the parish community, but in order to prepare for the proper accommodations of food and seating, we kindly ask you to RSVP by Oct. 1, 2021 with the number that will be attending, (children are twelve and under). Space is limited. Join us as we look forward to spreading the Good News to our entire community.

**COME BACK TO HOLY MASS! WELCOME HOME!**

## *We Keep in our Prayers*

**Those who are sick and shut-in:**

Muriel, Michael, & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Jim & Shirley Prato; Emily Lucas; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie; Lavina Gelpi; David Merkel; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Josephina Dorn; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Bob Caruso; Marie Bohacik; Eugene Doyle; Thomas Lorenc; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Peter Rodriguez; Josephine Babinec; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Leonard Iovelli; Joseph Paci; Mary Ann Conti; John A. Telenko; Bernadine Basinski; Regina Mayer; Brian Mayer; William; Agnes "Cissy" Mayer; Ryan Ruane; Bobby Prato; Kathleen Kohan; Dolores Urcinole; Richard Kolodziej; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Anna Lesniak; James McDonnell; Hanna McCabbe; Silverius Galvan; Curt Conway; Jane Rose; Frances Ierubino; Kathy DeToma; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney; Bobby

**We pray for all the deceased of our parish family:**

Frank and Dorothy Leonardo, Willam Grena, Dawid Klusek, James Harrigan, Israel Soto Ruiz, Julie Ellen Mercer, Alejandro Morales Bueno, Joan McDonough, Crispino & Mark Lombardi, Ida Pellegrino, Carol Velke, Steven Howard, Edward Walsh, Thomas Hough, Donald McGinn, Anne Matthews, Armandine Taylor, Lorraine M. Reilly, Wladyslaw Czaban, Mary Thompson, Charles Terranova, Louise Kreutzer, Stefano-Alfredo Ciccone, Pauline Wittman, Chris Roller, Thomas Reidy, Frances Richvalsky, Joseph & Frances Marmo, Donald Kunz, Anna Castellano, Alicia Kolchin, Frederick Adinolfi, RoseMarie Scarpellino, Lorraine Camuso

**Those serving in the Armed Forces:**

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

## **MINISTRY TO THE SICK**

At the present time, Priests are being permitted to come for anointing of the sick at the hospitals and Nursing Homes. Please call the rectory

**WEEKLY REFLECTION  
FROM OUR PASTOR**

**"...This people honors me with their lips, but their hearts are far from me..."**

Dear Brothers and Sisters in Christ,

The Gospel according to Mark, presents Jesus as the Messiah who proclaims the Kingdom of God. Traveling throughout Galilee, Jesus announces the Good News of the Kingdom of God with his words and his actions—proposing a new world of life, freedom, and fraternity for all people. His proposal provokes the most diverse reactions and responses in the Jewish leaders, the people, and the disciples themselves.

The scene described to us today in the Gospel shows us precisely the reaction of the Pharisees and the Doctors of the Law to the deeds of Jesus. A little earlier, Jesus had proposed, with his gesture, a new world of service and sharing (the "Kingdom of God"); some fanatics of the Law, question Jesus' disciples about the deficient form as they fulfill the "tradition of the elders".

At the time of Jesus, this "tradition of the elders" consisted of 613 laws (as many as the letters of the Decalogue given to Moses on Mount Sinai). People had difficulty in knowing in entirety and had even more difficulty in practicing these laws.

These rules placed people on the margins of society with less dignity. That prevented them from approaching the divine world (the liturgy, the Temple) and from integrating into the community of the Holy People of God.

Jesus responds to the issue stating that these "laws" are only on a repetition of external and formalistic practices but not concerned with the will of God or with love for their brothers and sisters. The issue is what people hold in their hearts.

Jesus teaches everyone that they must be concerned with what comes out of their hearts.

Today we are still learning to follow Jesus' words.

Sometimes, I hear people upset because this or that tradition is not being observed anymore.

Or sometimes people just get angry because they want things their way. The worst part of it is, that there are people who come to church, kneel, pray the rosary, read the bible, talk to God, follow all external traditions and devotions, however, in their hearts they cannot accept/stand their brothers and sisters. Some say: "I want everything as it used to be," "I want things my way," "I want things the "right way"."

With words, they honor God, with deeds they get far away from Him.

There is a saying, "we can have a head full of the Bible's verses, but if our heart is empty, it is worthless".

Let us pray that we learn from Jesus.

Blessings to all.

Please pray for me and be sure of my prayers for you.

In all kindness your brother in the Lord.

Father Guilherme A. Andrino, SVD

**WEEKLY READINGS /  
LECTURAS SEMANALES /  
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ****Readings for the week of August 29, 2021**

**Sunday, Domingo, Niedziela:** Dt 4:1-2, 6-8; Ps 15:2-3, 3-4, 4-5; Jas 1:17-18, 21b-22, 27; Mk 7:1-8, 14-15, 21-23

**Monday, Lunes, Poniedziałek:** 1 Thes 4:13-18; Ps 96:1 and 3, 4-5, 11-12, 13; Lk 4:16-30

**Tuesday, Martes, Wtorek:** 1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Col 1:1-8; Ps 52:10, 11; Lk 4:38-44

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Col 1:9-14; Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6; Lk 5:1-11

**Friday, Viernes, Piątek:** Col 1:15-20; Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 5:33-39

**Saturday, Sábado, Sobota:** Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6 and 8; Lk 6:1-5

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Is 35:4-7a; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; Jas 2:1-5; Mk 7:31-37

*But be **DOERS** of  
the word, and  
not **HEARERS** only.  
James 1:22*

**FOR INFORMATION**

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page.

**at Our Parish Website:**

<https://olglakewood.org/>

**Our Parish Facebook Page**

[https://www.facebook.com/  
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

**Our Parish Instagram Handle is**

@OLGLakewoodNJ

**Our Parish Twitter Handle is**

@OLGLakewoodNJ

**Our Parish Youtube Channel**

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of  
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)



## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

### Monday / Lunes / Poniedziałek, August 30

9:00 am + Cynthia Louise Italiano

### Tuesday / Martes / Wtorek, August 31

9:00 am + Catherine Pardo

7:00 pm + Silverio Alas , + Felicitas Jugos  
+ Aniveriques Munoz

### Wednesday / Miércoles / Środa, September 1

9:00 am + Thomas Reidy

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

### Thursday / Jueves / Czwartek, September 2

9:00 am + Joseph and Frances Marmo

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

### Friday / Viernes / Piątek, September 3

9:00 am + Donald Kunz

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

### Saturday / Sabado / Sobota, September 4

9:00 am + Noreen Andrews

4:00 pm + Irudhaya Mary, + Lisa Parente

5:00 pm + Amada Aguirre Velez, + Maria Cruz  
Flores, + Jose Telesforo Tejada,  
+ Julia Antonia Tejada

### Sunday / Domingo / Niedziela, September 5

8:00 am + Steven Haas

9:30am za dzieci i młodzież rozpoczynające  
nowy rok szkolny- o boże błogosławieństwo

10:30 am + Ambrosia Hernandez  
+ Maria Abdulia Estevez  
+ Leri Hernandez Rivera

11:30 pm + Nicklas Shimonovich

12:30 pm Por todos nuestros difuntos

3:00pm Por todos nuestros difuntos

### Monday, August 30 to Sunday, Sept. 5

Sanctuary Light at St. Mary of the Lake

za zmarłych z rodziny Łabieniec

Vigil Lamp at the Blessed Mother Altar

Teresa Weber

Chris and Alice

Vigil Lamp at the St. Joseph Altar

Teresa Weber

Chris and Alice

Vigil Lamp at the Sacred Heart  
Altar

Teresa Weber

Chris and Alice

Also Available:

Bread and Wine

Sanctuary Light at SAC, & HF



## PARISH JOURNAL

### SACRIFICIAL GIVING

The collection for August 14th and 15th , 2021

Sat. 4 pm Mass \$ 1,040.00

Sat. 5 pm Mass \$ 824.00

Sun. 8:00 am Mass \$ 1,035.00

Sun. 9:30 am Mass \$ 704.00

Sun. 10:30 am Mass \$ 1,430.00

Sun. 11:30 am Mass \$ 1,187.00

Sun. 12:30 pm Mass \$ 691.00

Sun. 3 pm Mass Mass \$ 645.00

Online Contributions \$ 405.00

SML Daily Mass 9 am \$ 188.00

SAC Daily Mass 7 pm \$ 523.00

### Other Collections—Both Churches

Candles \$ 181.00

Fuel and Maintenance \$ 65.00

Assumption \$ 3,142.00

St. Vincent de Paul \$ 27.00

Total \$ 12,087.00

Thank you for your continued support & generosity!

### SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE

♦ September — The All Souls Novena

♦ September 26— St. Vincent de Paul Collection

Please checks payable to: Parish of Our Lady of  
Guadalupe-



We still need your support! The goal for our merged parish is \$50,000.00. To date the Diocese has received \$30,786.00. This money came from 223 Donors. If we reach 100% then 20% will come back to the parish. Please consider helping us to reach our goal.

### INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>



## PARISH COMMUNITY

**Religious Education**  
**Educación Religiosa**
**PREP Orientation**

Parents and students must attend

**Saturday, September 11 at Holy Family Chapel**

**9AM Session: Grade 1, Grade 6, & Grade 7**

**12PM Session: Grade 2, Grade 8 & RCIA Youth (English)**


**ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY OF THE PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE FRIENDS OF THE POOR  
WALK/RUN**

Come join us Saturday, September 25th for an enjoyable walk/run around beautiful Lake Carasajlo!

**NEW ESL/CITIZENSHIP CLASS**

Free ESL/citizenship classes available from Sept. 2021 to May, 2022 Green Card/ documentation required. Registration and testing -**September 1, 2021** Brick Public Library, 301 Chambers Bridge Rd

9:00-11:00 am or 6:00-8:00 pm

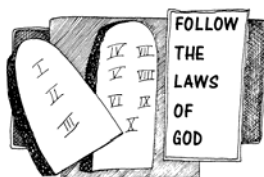
Must call to pre-register- Sister Peggy

732-998-3153 Space is limited – Call as soon as possible


**BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSINGS 2021  
OCTOBER 10, OCEAN/MONMOUTH  
COUNTIES**


All couples celebrating their 1st, 25th or 50+ wedding anniversary during the 2020 or 2021 calendar year are invited to share the Eucharist, reaffirm your sacred wedding vows, and receive Bishop O'Connell's Episcopal Blessing. Couples from Ocean and Monmouth Counties may attend the Mass and Blessing at the Co-Cathedral of St. Robert Bellarmine in Freehold on Sunday, October 10, 2021 at 3 pm. Due to the Covid-19 pandemic, attendance at Mass is limited but both events will be livestreamed. Couples may register through their parish or online pending approval of their parish. For more information or to register online go to [www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing](http://www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing).

The registration deadline for all anniversary couples is September 15, 2020.

*Vacation Views*

August 29 – Twenty-Second Sunday in Ordinary Time

A Vacation View - "Be doers of the word and not hearers only." The reception of

the Word of God demands a living response, for the Word is active and alive, spurring us on to action.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS  
OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**

**CATHOLIC DAUGHTERS**

THE REGULAR MEETING IS THIS WEEK ON THURSDAY, SEPTEMBER 2ND, IN THE COMMUNITY CENTER

**Our Lady of Guadalupe Parish**

**43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644**

**Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804**

**COMPLETE AND RETURN TO THE PARISH OFFICE OR PLACE IN COLLECTION BASKET**

**INVITATION TO THE PARISH MASS AND CELEBRATION**

The parish community is invited to celebrate the merger of our three communities into one parish, becoming "Our Lady of Guadalupe."

**DATE:** Sunday, October 24, 2021

**TIME OF THE MASS CELEBRATED BY THE BISHOP IN ENGLISH:** 3:00 p.m. at Holy Family Church - Dinner will follow immediately after Mass in the school gym.

**RSVP no later than Friday, October 1, 2021**

**SPACE IS LIMITED Please PRINT all information clearly**

| FIRST AND LAST NAME | TELEPHONE NUMBER | # OF ADULTS | # OF CHILDREN |
|---------------------|------------------|-------------|---------------|
|                     |                  |             |               |
| HOME ADDRESS:       |                  |             |               |

If you would like to volunteer or sponsor an AD in our program booklet, please call Cori or Josette at (732) 363-0139 for more details.



Our Lady of Guadalupe Parish  
43 Madison Ave., Lakewood, NJ 08701-3644  
Tel. (732) 363-0139  
Fax (732) 367-8804

**DATE:** Sunday, October 24, 2021

**TIME:** 3:00 p.m. English Mass at Holy Family Church with dinner immediately following

**PLEASE PRINT CLEARLY:**

**NAME:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS:** \_\_\_\_\_

**# of adults:** \_\_\_\_\_

**# of children(12 & under):** \_\_\_\_\_

## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

**SVDP Food Drive:** Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry still faces unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.

**For those seeking financial aid: !! Help is here for Rent and Utilities!!** The St. Vincent DePaul Society Is here to assist our neighbors with rent and utilities. Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. The financial office will be open starting **August 5th**.

**SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: **[smile.amazon.com / ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644)** Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Ocean county (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).

## ANUNCIOS PARROQUIAL

**CAMPAÑA ANUAL CATÓLICA 2021**

¡Todavía necesitamos su apoyo! La meta para nuestra parroquia es de \$50,000.00. Hasta la fecha la Diócesis ha recibido \$30,786.00. Este dinero provino de 223 donantes. Si llegamos al 100%, 20% volverá a la parroquia. Por favor, considere ayudarnos a alcanzar nuestra meta.

**BENDICIÓN DE ANIVERSARIO DE BODAS  
POR EL SEÑOR OBISPO 2021: OCTUBRE 10 –  
OCEAN/MONMOUTH**



Todas las parejas que celebren su 1 °, 25 ° o 50 ° (o más de 50) aniversario de matrimonio sacramental en la iglesia católica durante el año calendario 2020 y 2021 están invitados a reunirse para compartir la Eucaristía, renovar sus votos sagrados y recibir la Bendición Episcopal del Obispo O'Connell. Debido a la pandemia de Covid-19, la asistencia a la misa es limitada, pero el evento se transmitirán en vivo por Facebook y youtube.

Las parejas de los condados de Ocean y Monmouth pueden asistir a la Misa y Bendición el domingo 10 de octubre de 2021 a las 2:30 p.m. en la Co-Catedral de St. Robert Bellarmine en Freehold.

Las parejas deben registrarse a través de su parroquia local; el plazo de inscripción para todas las parejas de aniversario es el 15 de septiembre de 2020.

[www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing](http://www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing).

La parroquia Nuestra Señora de Guadalupe invita a todas las familias a un retiro titulado

**"Familia Levántate"**

**Sábado 18 de Septiembre**

**en el Salón Parroquia de San Antonio Claret**

**De 8:30 am a 3:00pm.**

*Invitados desde la Diócesis de Newark*

*Ministerio Matrimonios Unidos con*

*la Música Aroma de Cristo.*

El costo es de **\$25 dólares por persona, incluye los alimentos del día.**

Debido al cupo limitado en el Salón de St. Antonio NO habrá cuidado de niños..

Las registraciones para el retiro se están haciendo en la entrada de la iglesia.

Para más información o detalle hablar con Eloina, Bety o llamar a la parroquia..

Fecha límite de registración Septiembre 11  
Organiza la Pastoral de Mujeres Martas Y María



## 22º DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

### REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

**"... Este pueblo me honra con sus labios, pero su corazón está lejos de mí ..."**

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

El Evangelio según Marcos presenta a Jesús como el Mesías que proclama el Reino de Dios. Viajando por Galilea, Jesús anuncia la Buena Nueva del Reino de Dios con sus palabras y sus acciones, proponiendo un nuevo mundo de vida, libertad y fraternidad para todas las personas. Su propuesta provoca las reacciones y respuestas más diversas en los líderes judíos, el pueblo y los propios discípulos. La escena que hoy nos propone el Evangelio nos muestra precisamente la reacción de los fariseos y de los doctores de la Ley ante la acción de Jesús. Un poco antes, Jesús había propuesto, con su gesto, un nuevo mundo de servicio y de compartir (el "Reino de Dios"); algunos fanáticos de la Ley, cuestionan a los discípulos de Jesús sobre la forma deficiente que cumplen la "tradición de los ancianos".

En la época de Jesús, esta "tradición de los ancianos" constaba de 613 leyes (tantas como las cartas de los mandamientos entregadas a Moisés en el monte Sinaí). Las personas tenían dificultades para saberlo en su totalidad y tenían aún más dificultades para practicar estas leyes.

Estas reglas colocaban a las personas en una situación de marginalidad e indignidad que les impedía acercarse al mundo divino (el culto, el Templo) e integrarse a la comunidad del Pueblo Santo de Dios.

Jesús responde al tema afirmando que estas "leyes" son solo una repetición de prácticas externas y formalistas, pero que no se preocupan por la voluntad de Dios o por el amor a sus hermanos y hermanas. El problema es lo que la gente guarda en su corazón.

Jesús les enseña a todos que deben preocuparse por lo que sale de su corazón.

Hoy todavía estamos aprendiendo a seguir las palabras de Jesús.

Algunas veces escucho a la gente molesta porque esta o aquella tradición ya no se es observada.

O a veces la gente simplemente se enoja porque quiere las cosas a su manera. La peor parte es que hay personas que vienen a la iglesia, se arrodillan, rezan el rosario, leen la Biblia, hablan con Dios, siguen todas las tradiciones y devociones externas, sin embargo, en su corazón no pueden aceptar / soportar a sus hermanos y hermanas. Algunos dicen: "Quiero todo como solía ser, quiero las cosas a mi manera, quiero las cosas de la "manera correcta"."

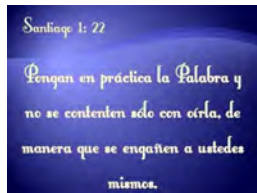
Con palabras honran a Dios, con hechos se alejan de Él. Hay un dicho, "podemos tener la cabeza llena de versículos de la Biblia, pero si nuestro corazón está vacío, no vale nada".

Oremos para que aprendamos de Jesús más a cada día.

Bendiciones para todos.

Oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes.

Con toda bondad tu hermano en el Señor.  
Padre Guilherme A. Andrino, SVD



29 DE AGOSTO DEL 2021

### NUESTRA LITURGIA

#### OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de **Lunes a Viernes de 9AM - 5PM. Se cierra de 12PM- 1PM para hora de almuerzo.** Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

#### CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

Habrà confesiones este **Sábado a las 4PM** antes de la misa en **San Antonio Claret.**

#### CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

**Jueves - 3:30 PM y 6:30 PM** en Inglés Y Polaco

**Viernes - 8:00 AM - 8:45 AM** en Ingles solamente

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.



#### ORIENTACIÓN DE CATECISMO

#### **PADRES Y ESTUDIANTES DEBEN DE ASISTIR**

**SABADO 11 DE SEPTIEMBRE  
EN LA CAPILLA DE SAGRADA FAMILIA**

**9AM– Pre-Comunión (Nivel 1)**

**Nivel 6**

**Pre-Confirmación (Nivel 7)**

**12PM– Comunión (Nivel 2)**

**Confirmación (Nivel 8)**

**RCIA Jóvenes (Inglés)**

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra página de Facebook.

#### **PAGINA DE WEB:**

[www.olglakewood.org](http://www.olglakewood.org)

#### **PAGINA DE FACEBOOK:**

[OurLadyofguadalupeLakewood](https://www.facebook.com/OurLadyofGuadalupeLakewood)

#### **PAGINA DE YOUTUBE:**

[Our lady of Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/OurLadyofGuadalupeParishNJ)

#### **PAGINA DE INSTAGRAM:**

[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

#### **PAGINA DE TWITTER:**

[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

ANUNCIOS PARROQUIAL

SOMOS UNO Y ESTAMOS CELEBRANDO

Es una gran alegría y con todas las bendiciones de Dios que nosotros, la parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, anunciamos que recibimos una fecha para la Inauguración de nuestra parroquia del Obispo. Finalmente unionaremos las tres iglesias de la Sagrada Familia, San Antonio Claret y Santa María del Lago, a la nueva parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe, oficialmente el 24 de octubre de 2021. Con esta ocasión trascendental también instalaremos al Padre Guilherme Andrino, S.V.D. como nuestro nuevo párroco. El obispo celebrará la misa en inglés a las 3 pm seguida de una cena de celebración en el gimnasio de la escuela Holy Family. Esta invitación está abierta a la comunidad parroquial, para prepararnos adecuadamente de comida y asientos, le pedimos que confirme su asistencia antes del 1 de octubre de 2021 con el número que asistirá (niños son de 12 años o menos). El espacio es limitado. Únase a nosotros mientras esperamos extender las Buenas Nuevas a toda nuestra comunidad.

¡VUELVE A LA SANTA MISA! ¡BIENVENIDO A CASA!



COMUNIDAD PARROQUIAL

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

**Urgente:** Por favor considere ayudarlos con su donación.



Para aquellos buscando ayuda financiar con su Renta:

¡¡¡La ayuda está aquí para el alquiler y los servicios públicos! ¡¡¡ La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudar a nuestros vecinos con el alquiler y los servicios públicos. Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30. La oficina financiera abierto a partir del 5 de agosto.

CAMINATA POR LOS POBRES Patrocinado por la Sociedad de San Vicente de Paul de la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe

¡Ven!, únete a nosotros el día sábado, 25 de Septiembre, ¡2021 en el lago Carasaljo para una caminata por los pobres!

REFLEXIÓN VOCACIONAL

29 de Agosto – 22 Domingo en Tiempo Ordinario

Reflexion Vocacional: "Pongan, pues, en práctica la palabra y no se contenten con oírla." La recepción de la Palabra de Dios exige una respuesta viva, porque la Palabra es activa y viva, impulsándonos a la acción.

MISSIONEROS DEL VERBO DIVINO y

HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO

1-800-553-3321



Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe  
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701-3644  
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

**COMPLETAR Y VOLVER A LA OFICINA PARROQUIAL  
O LUGAR EN LA CANASTA DE RECOGIDA**

INVITACIÓN A LA MISA PARROQUIAL Y CELEBRACIÓN

Se invita a la comunidad parroquial a celebrar la unión de nuestras tres comunidades en una sola parroquia convirtiéndose en "Nuestra Señora de Guadalupe".

FECHA: Domingo, 24 de octubre de 2021

HORA DE LA MISA CELEBRADA POR EL OBISPO EN INGLÉS: 3:00 p.m. en Iglesia de la Sagrada Familia

La cena seguirá inmediatamente después de la Misa en el gimnasio de la escuela.

**RSVP no mas tarde que el viernes 1 de octubre de 2021 EL ESPACIO ES LIMITADO** Por favor IMPRIMA toda la información con claridad

| NOMBRE Y APELLIDOS | NÚMERO DE<br>TELÉFONO | Nº DE<br>ADULTOS | Nº DE<br>NIÑOS |
|--------------------|-----------------------|------------------|----------------|
|                    |                       |                  |                |
| DIRECCIÓN          |                       |                  |                |

Si desea ser voluntario o patrocinar un ANUNCIO en nuestro folleto del programa, llame a Cori o Josette al (732) 363-0139 para obtener más detalles.



Parroquia de Nuestra Señora  
de Guadalupe  
43 Madison Ave.,  
Lakewood, NJ 08701-3644  
Tel. (732) 363-0139  
Fax (732) 367-8804

FECHA: domingo, 24 de octubre de 2021

HORA: 3:00 p.m. Misa en inglés

en la Iglesia de la Sagrada Familia

con la cena inmediatamente después

POR FAVOR **IMPRIMA** CLARAMENTE:

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

Nº de adultos: \_\_\_\_\_

Nº de niños (menores de doce años): \_\_\_\_\_



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE

## OD PROBOSZCZA

"... Ten lud czci mnie wargami, lecz sercem swym daleko jest ode mnie..."

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie,

Ewangelia według Marka przedstawia Jezusa jako Mesjasza, który głosi Królestwo Boże. Idąc przez Galileę Jezus ogłasza dobrą nowinę o Królestwie Bożym słowami i czynami, proponując nowy świat życia, wolności i przyjaźni wszystkim ludzi. Ta propozycja wywołuje różnicowaną reakcję u żydowskich przywódców, ludności i jego uczniów.

Scena zaproponowana nam dzisiaj w ewangelii ukazuje reakcję Faryzeuszów i uczonych w prawie na zachowanie Jezusa. Troszeczkę wcześniej, Jezus zaproponował, poprzez swoje zachowanie, nowy świat służby i dzielenia się (Boże Królestwo; niektórzy radykalowie przestrzegania prawa pytają uczniów Jezusa o przyczynę nie wypełniania "tradycji starszych". W czasach Jezusa, "tradycja starszych" zawierała 613 praw (ile liter jest w Dekalogu danym Mojżeszowi na Górze Synaj). Ludzie mieli trudności poznać to całe prawo i jeszcze większe trudności aby je wypełnić.

Te prawa umieszczały ludzi w trudnej sytuacji, odsuwając ich od Boga zamiast przybliżyć ich do Niego (liturgia, Świątynia Jerozolimska), oraz utrudniały zjednoczenie ludzi jako Świętych Ludzi Boga.

W odpowiedzi Jezus widzi w tych "prawach" powtarzające się akcje i zewnętrzne zachowanie które nie wyraża woli Bożej lub miłości do ich braci i siostr. One nie wyrażają tego co ludzie kryją w swoich sercach.

Jezus naucza wszystkich że najważniejsze jest co jest w naszych sercach i co z nich wychodzi.

Dzisiaj nadal uczymy się wypełniać słowa Jezusa.

Czasami słyszę osoby niezadowolone bo ta czy tamta tradycja już nie jest praktykowana. Lub czasami ludzie się denerwują bo chcą aby wszystko było tak jak oni chcą. Najgorsze jest to że niektórzy ludzie przychodzą do kościoła, klękają, modlą się na różańcu, czytają Pismo Święte, mówią do Pana Boga, wypełniają wszystkie zewnętrzne tradycje i praktyki religijne ale w swoim sercu nie mogą zaakceptować/przyjąć swoich braci i siostry w Chrystusie. Niekiedy mówią: "Ja chcę aby wszystko było tak jak przedtem, chcę aby wszystko było tak jak ja chcę, Ja chcę aby wszystko było "tak jak powinno".

Słowami wielbią Boga ale uczynkami oddalają się od Niego.

Jest takie powiedzenie, "możemy mieć głowę pełną biblijnych wersetów ale jeśli nasze serce jest puste to tamto nie ma żadnej wartości".

Módlmy się abyśmy uczyli się od Jezusa.

Błogosławieństwo dla wszystkich.

Proszę módlcie się za mnie i bądźcie przekonani o mojej modlitwie za was.

Wasz brat w Chrystusie.

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD

## DODATEK

29 Sierpnia 9:30 am +Kulawik Janusz

5 Września 9:30 am za dzieci i młodzież rozpoczynające nowy rok szkolny- o boże błogosławieństwo

ORIENTACJA PREP

Rodzice i uczniowie muszą uczestniczyć

Sobota, 11 września w kościół Świętej Rodziny

Sesja 9:00 rano: klasa 1, klasa 6 i klasa 7

Sesja 12:00: klasa 2, klasa 8 i młodzież RCIA (w języku angielskim)

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

BŁOGOSŁAWIEŃSTWO BISKUPA W ROCZNICĘ  
MAŁŻEŃSTWA 2021; 10 PAŹDZIERNIKA, OCEAN/  
MONMOUTH

Wszystkie małżeństwa obchodzące 1, 25, 50 lub więcej, rocznicę ślubu w roku kalendarzowym 2020 lub 2021 są zaproszeni na mszę świętą, odnowienie przyrzeczeń małżeńskich oraz otrzymanie specjalnego błogosławieństwa od Biskupa O'Connell. Małżeństwa z **Ocean i Monmouth Counties** są zaproszone na mszę i błogosławieństwo w niedzielę 10 października 2021, o 3 po południu w Co-Cathedral St. Robert Bellarmine w Freehold. Z racji COVID – 19 pandemii liczba uczestników jest ograniczona ale te msze będą na żywo transmitowane przez Internet. Małżeństwa mogą się zapisać poprzez swoją parafię lub przez internet oczekując na potwierdzenie z parafii. Po informacji lub aby się zarejestrować proszę skorzystać ze strony: [www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing](http://www.dioceseoftrenton.org/bishops-anniversary-blessing) Termin rejestracji upływa 15 września.



JESTEŚMY WSPÓLNĄ I WSPÓLNIE ŚWIĘTUJEMY

Z radością i pełnią Bożego błogosławieństwa Parafia Our Lady of Guadalupe ogłasza że otrzymaliśmy od naszego biskupa datę ustanowienia nowej parafii. Wreszcie trzy kościoły: Holy Family, St. Anthony Claret i Mary of the Lake staną się oficjalnie jedną parafią: Our Lady of Guadalupe 24 października 2021 roku. W czasie tej wspaniałej uroczystości nastąpi zainstalowanie nowego proboszcza o. Guilherme Andrino, S.V.D. Nasz biskup będzie sprawował uroczystą Mszę Świętą po angielsku o godzinie 3 po południu, po której będzie miał miejsce uroczysty obiad w Sali gimnastycznej szkoły Holy Family. To zaproszenie jest dla wszystkich parafian ale z racji konieczności przygotowania odpowiedniej ilości jedzenia oraz miejsc, prosimy o zgłoszenie chęci uczestnictwa nie później niż 1 października, 2021, wpisując liczbę osób które przyjdą. Prosimy o szybki kontakt bo liczba miejsc jest ograniczona.

Dołącz do nas bo pragniemy rozgłosić Dobrą Nowinę całej wspólnoty.

POWRÓĆ DO UCZESTNICTWA WE MSZY ŚWIĘTEJ!  
WITAJ W DOMU!





## PARAFIALNA INSTALACYJNA

**Our Lady of Guadalupe Parish**  
43 Madison Avenue, Lakewood, NJ 08701

**WYPEŁNIJ I WRÓĆ DO BIURA PARAFIALNEGO LUB  
UMIEŚĆ W KOSZYKU**

**ZAPROSZENIE NA MSZĘ PARAFIALNĄ I OBIAD.**

Wspólnota parafialna jest zaproszona do świętowania połączenia naszych trzech wspólnot w jedną parafię, która stanie się "Parafią Our Lady of Guadalupe".

**DATA:** Niedziela, 24 października 2021

**CZAS MSZY ŚW. ODPRAWIONEJ PRZEZ BISKUPA W JĘZYKU**

**ANGIELSKIM:** 3:00 p.m. w Kościele Świętej Rodziny

Obiad nastąpi zaraz po mszy w szkolnej sali gimnastycznej.

**RSVP nie później niż w piątek, 1 października 2021**

**LICZBA MIEJSC JEST OGRANICZONA**

| IMIĘ I NAZWISKO | NUMER TELEFONU | LICZBA DOROSŁYCH | LICZBA DZIECI |
|-----------------|----------------|------------------|---------------|
|                 |                |                  |               |

**ADRES DOMOWY:**

Proszę **wypełnić** wszystkie informacje **drukowanymi literami**

Jeśli chcesz zostać wolontariuszem lub sponsorem reklamuj się w naszej broszurze programu, zadzwoń Cori lub Josette na (732) 363-0139, aby



**Our Lady of Guadalupe Parish**  
43 Madison Ave.,  
Lakewood, NJ 08701-3644  
Tel. (732) 363-0139 / Fax (732) 367-8804

**DATA:** Niedziela, 24 października 2021

**CZAS:** 3:00 .m. Angielska msza w

Kościele Świętej Rodziny z

Obiad zaraz po

**PROSZĘ WYPEŁNIĆ WYRAŹNIE:**

**NAZWA:** \_\_\_\_\_

**ADRES:** \_\_\_\_\_

**Liczba dorosłych:** \_\_\_\_\_

**Liczba dzieci do 12 lat:** \_\_\_\_\_

## Informacja:

## Spowiedź po Polsku w czwartki

3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

Wspólnota katolicka „Matki Bożej z Guadalupe” naszej stronie parafii internetowej [olglakewood.org](http://olglakewood.org) i <https://olglakewood.org/>

Nasza parafialna strona na Facebooku <https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood> E-mail do o. Jana: [jpas-tuszcak@olglakewood.org](mailto:jpas-tuszcak@olglakewood.org)

**Polska Szkoła Doksztalająca im.**

Aleksandra Janta Polczyńskiego w Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546 Email:

[dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com) **Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

**Akademia Języka Polskiego**

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026 email: [tuszyna@aol.com](mailto:tuszyna@aol.com) **Website:** <https://www.polishlanguageacademy.com>

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę.

**W SOBOTĘ 25 WRZEŚNIA DOŁĄCZ DO NASZEGO BIEGU/SPACERU DO KOŁA PIĘKNEGO JEZIORA CARASALJO**

**Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:** !!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwoń po pomoc na numer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej będzie otwarte od 5 sierpnia.

# < KID'S > KORNER

## Gospel Today

Twenty-second Sunday in Ordinary Time | Mark 7:1-8, 14-15, 21-23

Jesus tells us nothing from the outside can make us impure. What comes from within us is what matters. How we conduct ourselves is what can make us impure.

©2021 Bon Venture Services, LLC

## BIBLE WORD SEARCH

Find all the words...  
left, right, up, down  
or diagonally.



## BE DOERS OF THE WORD AND NOT HEARERS ONLY.

— JAMES 1:22

Perfect  
Gift  
Giving  
Father  
Word  
Truth  
Doer  
Hearer  
Blessed  
Religion  
Pure  
Undefined  
Help  
Orphans  
Widows  
Heart  
Teaching  
Conduct  
Within  
Matters  
Follow  
God  
Welcome  
Good  
Faith

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | S | A | R | T | I | B | L | E | S | S | E | D |
| M | I | E | E | M | O | C | L | E | W | M | T | C |
| A | L | F | H | G | F | O | L | O | W | O | O |   |
| T | R | U | T | H | S | W | O | R | D | P | R | N |
| T | C | R | A | U | N | D | E | F | I | L | E | D |
| E | T | D | F | A | A | P | T | A | W | E | L | U |
| R | E | R | A | E | H | V | R | E | P | H | I | C |
| S | A | E | R | U | P | E | A | T | L | I | G | T |
| E | C | H | P | E | R | F | E | C | T | R | I | M |
| T | H | R | C | R | O | A | H | P | G | I | O | C |
| W | I | T | H | I | N | I | G | I | V | I | N | G |
| I | N | I | H | M | O | T | H | O | P | U | O | E |
| U | G | O | O | D | I | H | E | D | D | O | E | R |



# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler Manager N.J. Lic. No. 4054  
George S. Hassler Owner & Director N.J. Lic. No. 3193  
Gary T. Bowcock Director N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

[BasementRepairNJ.com](http://BasementRepairNJ.com)

ALL THINGS **BASEMENTY!**

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHIC# 13VH01833300



**\$5,000 sign on bonus for CDL drivers.**

**No CDL? No problem! We pay to train you!**

**EARN AS YOU LEARN!**

*Locations in Lakewood, Tinton Falls & Middletown*

To apply, call  
**732-370-5297**  
email:  
[jobs@jaysbuservice.com](mailto:jobs@jaysbuservice.com)  
or visit  
[www.jaysbuservice.com](http://www.jaysbuservice.com)

**READY.GOV**

Don't be afraid...Be Ready



**SAFE and SECURE  
MEDICINE DISPOSAL**

A safe and secure way to dispose  
of unused medication.

[NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP](http://NJCONSUMERAFFAIRS.GOV/MEDDROP)



## Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

**MARK L. SARIN**

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... Tim Ryan



**TIMOTHY E. RYAN**  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**GOD  
BLESS  
AMERICA**

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

OPEN 7 DAYS  
**Bacoli Pizza**  
• PASTA & GRILL •  
**732-886-7054**  
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**Beware of Social Security Phone Scams!**



- **HANG UP** on phone scams.
- **TELL** your friends and family.
- Let's **SLAM** phone scams together.

**Learn more at [oig.ssa.gov/scam](http://oig.ssa.gov/scam)**



# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

## TILTON

### BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

**Phil's  
Tree Service**  
Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**



## IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.

To them, she's the queen  
who will save them all.



Available on  
**amazon**kindle

**AVAILABLE  
NOW!**  
Scan Here:

Or Visit:  
<https://amzn.to/322DlqT>



**KLAUS ROOFING  
SYSTEMS**

by **Quality 1st**

✓ **ROOF REPLACEMENT** ✓ **CLOG FREE GUTTERS**  
✓ **ROOF REPAIR** ✓ **SKYLIGHT REPLACEMENT**

Contact Us For a  
**FREE ESTIMATE!**  
**833-471-1150**  
[KlausRoofingchurches.com](http://KlausRoofingchurches.com)

**\$500 OFF**  
**A FULL ROOF  
REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.

Beware of Social  
Security Phone Scams!



Learn more at  
[oig.ssa.gov/scam](http://oig.ssa.gov/scam)

*Family Owned & Operated*

## THOMAS MONUMENT CO.

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Hennicke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**[www.OliverieFuneralHome.com](http://www.OliverieFuneralHome.com)**